

A BIZOTTSÁG 1892/2004/EK RENDELETE

(2004. október 29.)

a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozása következtében a 2005. évre szóló, a banánnak a Közösségbe történő behozatalára vonatkozó átmeneti intézkedésekről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

talára érvényes kontingensen felül a 2004. május 1. és december 31. közötti időszakra, azonos vámtarifa-feltételek mellett.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére,

- (3) Tekintettel arra a célkitűzésre, hogy az új tagállamokban megkönnyítsék az átmenetet a piac közös szervezete rendszerének alkalmazására, és hogy a 404/93/EGK rendelet 16. cikkét alkalmazva legkésőbb 2006. január 1-jéig a behozatal vonatkozásában áttérjenek egy pusztán tarifa alapú rendszerre, indokolt, hogy 2005-re is átmeneti intézkedéseket fogadjanak el.

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára és különösen annak 41. cikke első bekezdésére,

- (4) A piac ellátásának biztosítása érdekében és különösen az új tagállamokban, indokolt meghatározni egy, a 404/93/EGK rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerint bármely harmadik országból származó termékek importjára érvényes kontingensen felüli mennyiséget, azonos tarifafeltételek mellett. Ezt a mennyiséget ideiglenes jelleggel kell megállapítani, és nem szabad, hogy ez prejudikálja az új tagállamok csatlakozását követően a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) keretében folyamatban lévő tárgyalások eredményét. Azon kívül úgy kell ezt megállapítani, hogy ne zárja ki, adott esetben, egy kontingensnövelés lehetőségét, ha a tényleges keresletre való reakálás ezt igényelné.

tekintettel a banánpiac közös szervezéséről szóló, 1993. február 13-i 404/93/EGK rendeletre⁽¹⁾,

mivel:

- (1) A 896/2001/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ meghatározta a 404/93/EGK rendelet alkalmazási szabályait a banán Közösségbe történő behozatalát illetően.

- (5) E kiegészítő mennyiség kezelését a 896/2001/EK rendeletben már meglévő, a tarifakontingensek megvalósítását célzó mechanizmusok és eszközök felhasználásával kell megoldani. Ugyanakkor, ezek ideiglenes jellege miatt, e kiegészítő mennyiségnek a kezelését külön kell választani a tarifakontingensek irányítási rendszerétől.

- (2) A 2004. április 28-i 838/2004/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ elfogadta azokat az átmeneti intézkedéseket, amelyek az új tagállamokban meglévő rendszerek átállításának a megkönnyítését szolgálják, amíg azok csatlakoznak a banánpiac közös szervezéséből eredő importrendszerhez, és ami a 2004. május 1. és december 31. közötti időszakra szól. A piac ellátásának biztosítása érdekében, különösen az új tagállamokban, e rendelet ideiglenes jelleggel egy további mennyiséget állapított meg a 404/93/EGK rendelet 18. cikke (1) bekezdése szerinti bármely harmadik országból származó termékek behoza-

- (6) A 896/2001/EK rendelet által létrehozott mechanizmusok keretében indokolt betartani a kiegészítő mennyiség elosztását a fenti rendelet 2. cikkében rögzített szereplők két kategóriája között, valamint megállapítani az egyedi referenciamennyiség meghatározására vonatkozó rendelkezéseket minden hagyományos piaci szereplő esetében, továbbá egy egyedi allokációt minden egyes nem hagyományos piaci szereplő számára. Célszerű emlékeztetni arra, hogy a fent említett elosztás és referenciamennyiség, valamint az allokációk azokra a piaci szereplőkre vonatkoznak, akik a csatlakozást megelőző években az új tagállamok piacát ellátták.

⁽¹⁾ HL L 47., 1993.2.25., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 126., 2001.5.8., 6. o. A legutóbb a 838/2004/EK rendelettel (HL L 127., 2004.4.29., 52. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 127., 2004.4.29., 52. o. Az 1260/2004/EK rendelettel (HL L 239., 2004.7.9., 16. o.) módosított rendelet.

- (7) A hagyományos piaci szereplők referenciamennyiségeinek a megállapítására indokoltnak tűnik fenntartani a 2000., 2001. és 2002-es évek hároméves referencia-időszakát, amelyet a 838/2004/EK rendelet 6. cikke, 1. bekezdése rögzített, valamint a 2004-ben megállapított átmeneti intézkedések alkalmazása keretében, az illetékes hatóságok által végzett ellenőrzéseket követően nyilvántartásba vett hagyományos piaci szereplők elsődleges behozatalának az átlagát célszerű figyelembe venni. Az elfogadásra váró rendelkezéseknek ugyanakkor lehetővé kell tenniük, hogy figyelembe lehessen venni az olyan hagyományos piaci szereplők által betervezett kérelmeket, akiket 2004-ben nem vettek nyilvántartásba, feltéve hogy ezek a kérelmek megfelelnek a 414/2004/EK és a 838/2004/EK bizottsági rendeletekben⁽¹⁾ e piaci szereplők nyilvántartásba vételére előírt feltételeknek, különösen ami az elsődleges behozatal meghatározását illeti, valamint annak bizonyítékát, hogy ezek a kereskedelmi tevékenységek az érintett időszakban az új tagállamok ellátását szolgálták.
- (8) Ami az új nem hagyományos piaci szereplőket illeti, indokolt előírni, hogy nyilvántartásba vételük a 2002–2004-es évek valamelyikére vonatkozó importtevékenységük függvényében történjék, összhangban a 896/2001/EK rendelet 6., 7. és 8. cikke rendelkezéseivel.
- (9) E rendelkezésre álló mennyiség kezelésére célszerű előírni adaptációs koefficiensek rögzítését, amelyeket a tagállamok által közölt mennyiségekre alkalmaznak.
- (10) A piac megfelelő ellátásának biztosítása érdekében és különösen azért, hogy biztosítani lehessen az import beáramlásának folyamatosságát az új tagállamokba, az átmeneti intézkedések keretében helyénvaló előírni, hogy engedélyeket adjanak ki a szabad forgalomba bocsátás érvényesítésére valamely új tagállamban. Az elhelyezett biztosítékokat ezt követően a valamely új tagállamban szabad forgalomba bocsátott mennyiségek arányában oldják fel.
- (11) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Banánpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Meghatározások

E rendelet alkalmazásában az alábbi kifejezések a következőket jelentik:

- a) „A tizenötök közössége”: a Közösség a 2004. április 30-i összetételében;

⁽¹⁾ HL L 68., 2004.3.6., 64. o. A 689/2004/EK rendelettel (HL L 106., 2004.4.15., 17. o.) módosított rendelet.

- b) „az új tagállamok”: a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia;

- c) „a kibővített közösség”: a Közösség 2004. május 1-jei összetételében;

- d) „elsődleges behozatal”: a 896/2001/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének első albekezdésében meghatározott egy vagy több tagállamban történő értékesítést célzó gazdasági esemény;

- e) „minimális mennyiség”: a 896/2001/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésében meghatározott minimális mennyiség, amelyet az összes elsődleges behozatal figyelembevételével állapítottak meg az új tagállamok ellátása céljából;

- f) „illetékes hatóságok”: a 896/2001/EK rendelet mellékletében feltüntetett illetékes hatóságok.

2. cikk

E rendelet tárgya

E rendelet tárgya, hogy a 2005. évre elfogadja azokat az átmeneti intézkedéseket, amelyek az új tagállamokban a tizenötök közösségéhez való csatlakozásukat megelőzően meglévő rendszereik átállításának megkönnyítéséhez szükségesek, hogy azok illeszkedjenek a 404/93/EGK rendeletben és a 896/2001/EK rendeletben meghatározott tarifakontingensek behozatali rendszeréhez.

A 896/2001/EK rendelet rendelkezéseit e rendelet rendelkezéseire is figyelemmel kell alkalmazni.

3. cikk

A kiegészítő mennyiség

- (1) A 2005. évre az új tagállamokba történő banánbehozatal céljára 460 000 nettó tonna mennyiség áll rendelkezésre.

Ez a mennyiség a 404/93/EGK rendelet 18. cikke (1) bekezdésében hivatkozott származású termékek behozatalára áll rendelkezésre.

E mennyiség keretén belül az import alá van vetve a fent említett rendelet 18. cikke (2) bekezdésében foglalt vámtételeknek.

- (2) Az (1) bekezdésben rögzített mennyiség növelhető, ha az új tagállamokban észlelt kereslet növekszik.

4. cikk

A kiegészítő mennyiséghez való hozzájutás

(1) A 3. cikkben meghatározott kiegészítő mennyiséghez való hozzájutás nyitva áll azoknak a kibővített közösségben honos hagyományos piaci szereplők és nem hagyományos piaci szereplők számára, amelyek megfelelnek, esettől függően, az 5. vagy a 6. cikkben rögzített feltételeknek.

(2) A hagyományos piaci szereplők számára nyitva álló mennyiség 381 800 tonna és a nem hagyományos szereplők számára nyitva álló mennyiség 78 200 tonna.

5. cikk

Egyedi referenciamennyiség a hagyományos piaci szereplők számára a 2005. évre

(1) A (4) bekezdés alkalmazásának sérelme nélkül, a 2005. évre az egyes, a 838/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésében hivatkozott és ez utóbbi rendelet szerint 2004-ben nyilvántartásba vett hagyományos piaci szereplőknek az egyedi referenciamennyiségét, a piaci szereplő legkésőbb 2004. november 12-ig benyújtott egyszerű írásos kérelmére a 2000-2002 közötti hároméves periódusban realizált, a 414/2004/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésében és (4) bekezdése első albekezdésében hivatkozott bizonylatok révén megállapított elsődleges banánbehozatal átlagának az alapján határozzák meg.

(2) A 838/2004/EK rendelet alkalmazásában nyilvántartásba nem vett piaci szereplő, aki eleget tesz a nevezett rendelet 6. cikke (1) bekezdésében rögzített feltételeknek, a választása szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz írásos kérelmet juttat el, hogy biztosítsanak számára egyedi referenciamennyiséget a 2005. évre. Ez a kérelem, amit legkésőbb 2004. november 12-ig kell benyújtani, tartalmazza a következőket:

- a) a 2000., 2001. és 2002. évek mindegyikére a realizált elsődleges banánbehozatal mennyiségét, amelyet azután az új tagállamokban szabad forgalomba bocsátottak; és
- b) másodsorban a figyelembe vett három év mindegyikére vonatkozóan a különböző új tagállamokban szabad forgalomba bocsátott mennyiségeket.

Visszautasítás terhe mellett e kérelemhez csatolni kell a 414/2004/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdése első albekezdésében hivatkozott bizonylatokat.

Az illetékes hatóságok meghatároznak egy specifikus referenciamennyiséget a fenti időszakban megvalósított elsődleges behozatal átlaga alapján.

(3) Az illetékes hatóságok legkésőbb 2004. november 26-ig tájékoztatják a Bizottságot a hagyományos piaci szereplők számára az (1) és a (2) bekezdés alkalmazásában meghatározott egyedi referenciamennyiségek végösszegeiről.

(4) Tekintettel a (3) bekezdés alkalmazásában elvégzett tájékoztatásra, és a 4. cikke (2) bekezdésében rögzített rendelkezésre álló mennyiségtől függően, a Bizottság, ha indokolt, egy adaptációs koefficienset határoz meg, amelyet minden egyes hagyományos piaci szereplő egyedi referenciamennyiségére alkalmazni kell.

(5) Az illetékes hatóságok legkésőbb 2004. december 10-ig minden piaci szereplőt értesítenek a számára érvényes, szükség szerint a (4) bekezdés szerinti adaptációs koefficienssel korrigált referenciamennyiségről.

6. cikk

Egyedi allokáció a nem hagyományos piaci szereplők számára

(1) A 896/2001/EK rendelet 6. cikkében előírt feltételeknek megfelelő azon piaci szereplők, akik a 2002., 2003. és 2004-es évek valamelyikében egy vagy több új tagállamban a 0803 00 19 KN-kódszámú friss banán importjával foglalkoztak, vámnyilatkozat szerint 1 200 000 eurót elérő vagy azt meghaladó értékben, nyilvántartásba vételi kérelmet nyújthatnak be a választásuk szerinti bármelyik tagállamban, hogy importengedélyt kapjanak a kiegészítő mennyiségek keretében.

A nyilvántartásba vételi kérelemhez csatolni kell a 896/2001/EK rendelet 7. cikke, 2. bekezdésében hivatkozott bizonylatokat.

(2) A nyilvántartásba vétel meghosszabbítása érdekében a 2004-ben a 838/2004/EK rendelet alkalmazásában nyilvántartásba vett nem hagyományos piaci szereplőnek be kell mutatnia a nyilvántartásba vétel szerinti tagállam illetékes hatóságainak annak bizonyítékát, hogy az ő számára a 2004. május 1. és december 31. közötti időszakra juttatott mennyiség legalább 50 %-ára vonatkozóan valóban importtevékenységet végzett, saját nevében.

Visszautasítás terhe mellett, a nyilvántartásba vétel meghosszabbítására vonatkozó kérelemhez csatolni kell a felhasznált importengedélyek másolatait és az importáláskor előírt vámvizsgálatok elvégzésének napjával esedékes vámdíjak kifizetésének a bizonylatát.

(3) Esetől függően a piaci szereplő nyilvántartásba vételi kérelmet vagy nyilvántartásba vételének meghosszabbítására vonatkozó kérelmet nyújt be a választása szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz.

Visszautasítás terhe mellett, a nyilvántartásba vételi kérelemhez vagy nyilvántartásba vétel meghosszabbítására vonatkozó kérelemhez csatolni kell egy egyediallokáció-kérelmet, valamint a 896/2001/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésében hivatkozott biztosíték letételének bizonyítékát.

Visszautasítás terhe mellett, az egyediallokáció-kérelem nem terjedhet ki a 4. cikk (2) bekezdésben a nem hagyományos piaci szereplők számára rögzített összmenység 12,5%-ánál nagyobb mennyiségre.

A kérelmet legkésőbb 2004. november 12-én kell benyújtani.

(4) Az illetékes hatóságok legkésőbb 2004. november 26-án közlik a Bizottsággal,

— a nem hagyományos piaci szereplők által benyújtott egyediallokáció-kérelmek összmenységét,

— a nyilvántartásba vételi kérelmet vagy a nyilvántartásba vétel meghosszabbítására vonatkozó kérelmet benyújtó piaci szereplők listáját, valamint a nyilvántartásbavétel-meghosszabbítások esetében az engedélyek, valamint, adott esetben, a felhasznált és kiadott kivonatok számát.

(5) Tekintettel a (4) bekezdés alkalmazásában elvégzett tájékoztatásra és a 4. cikke (2) bekezdésében rögzített mennyiségtől függően, a Bizottság, ha indokolt, egy adaptációs koefficienset határoz meg, amelyet minden egyes nem hagyományos piaci szereplő egyedi allokációjára alkalmazni kell.

(6) Az illetékes hatóságok minden nem hagyományos piaci szereplőt legkésőbb 2004. december 10-ig értesítenek a számukra megítélt egyedi allokációról.

7. cikk

Az importengedélyek kiadásának módozatai

(1) Az importengedélyeket, a továbbiakban használt néven a „csatlakozási importengedélyeket” kizárólag valamely új tagállamban történő szabad forgalomba bocsátás céljára adják ki.

(2) Az engedélykérelmeken fel kell tüntetni a „csatlakozási importengedély” és esettől függően a „hagyományos piaci

szereplő” vagy „nem hagyományos piaci szereplő” 1892/2004/EK rendelet. Az engedély kizárólag valamely új tagállamban érvényes bejegyzéseket.

E bejegyzéseket az engedély 20. rovatában kell feltüntetni.

8. cikk

Importengedélyek benyújtása és kiadása 2005 első negyedévére

(1) A 896/2001/EK rendelet 15. cikkétől eltérve 2005 első negyedévére az engedélykérelmeket legkésőbb 2004. december 17-ig kell benyújtani.

(2) Visszautasítás terhe mellett, a valamely piaci szereplő által benyújtott engedélykérelem vagy engedélykérelmek, nem tartalmazhat(nak) összességében nagyobb mennyiséget, mint:

a) hagyományos piaci szereplő esetében az 5. cikk (5) bekezdésének alkalmazásában közölt egyedi referenciamennyiség 27%-a;

b) nem hagyományos piaci szereplő esetében a 6. cikk (6) bekezdésének alkalmazásában közölt egyedi allokáció 27%-a.

Az illetékes nemzeti hatóságok az importengedélyeket határidő nélkül bocsátják ki.

(3) Az e cikk alkalmazásában kiadott importengedélyek érvényességi ideje tényleges kiadásuk napjával kezdődik, és azok 2005. április 7-én járnak le.

9. cikk

A biztosítékok feloldása

(1) A hagyományos piaci szereplők importengedélyére vonatkozó, a 896/2001/EK rendelet 24. cikkében előírt biztosíték feloldása a valamely új tagállamban szabad forgalomba bocsátott mennyiségek arányában fokozatosan kerül feloldásra.

(2) A nem hagyományos piaci szereplők allokációjára vonatkozó, a 896/2001/EK rendelet 8. cikke (2) bekezdésében előírt biztosíték feloldása az előbb hivatkozott cikkben előírt feltételek szerint valamely új tagállamban szabad forgalomba bocsátott mennyiségek arányában fokozatosan kerül feloldásra.

10. cikk

Ismételt engedélyek

A 896/2001/EK rendelet 19. cikkétől eltérve:

1. Valamely csatlakozási importengedély fel nem használt mennyiségeit kérésére ugyanazon piaci szereplő, esetenként az engedély címzettje vagy engedményezettje számára egy későbbi időszakra ismételten odaítélik. Ez az ismételt odaítélés a kiegészítő mennyiség keretében történő banánimportra vonatkozik.
2. Az ismételt odaítélésre vonatkozó kérelem és engedély 20. rovatában az alábbi bejegyzéseket kell feltüntetni: „ismételt engedély” és esettől függően „hagyományos piaci szereplő” vagy „nem hagyományos piaci szereplő” „1892/2004/EK rendelet 10. cikke. Az engedély kizárólag valamely új tagállamban érvényes”.

11. cikk

Csatlakozási importengedélyek átruházása

A csatlakozási importengedélyekből eredő jogok csak egyetlen engedményezett piaci szereplőre ruházhatók át a kiegészítő mennyiség keretében.

Az átruházásra kizárólag az alábbiak szerint kerülhet sor:

- az 5. cikk szerinti hagyományos piaci szereplők között,
- az 5. cikk szerinti hagyományos piaci szereplők részéről a 6. cikk szerinti nem hagyományos piaci szereplők részére,
- a 6. cikk szerinti nem hagyományos piaci szereplők között.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 29-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja